

fOBS! Kopiering eller förfogande över undervisningsmaterialet på denna sajt är **inte tillåtet** utan författarens medgivande. 著者の許可なく転載禁止。



Last updated: 2012-04-29

Yokoso~ welcome!


Sue Sugizaki ([jiko-shokai](#)) -no saito ni yokoso!

Sue's useful links wa, [kochira](#).



HOME	COURSE MATERIALS	STUDY TIPS	SELF-STUDY	USEFUL INFO	LINKS
------	------------------	-------------------	------------	-------------	-------

[Hur man kan studera Grammar \(1,2\), Speaking \(1,2\), Listening, Writing, Reading och Vocabulary build-up](#)



Grammar 1 och Speaking 1 - speciellt för nybörjare

- Kom ihåg att japansk grammatik inte alltid stämmer på svenska och det går inte att översätta ord efter ord ibland. Det betyder att ni inte kan använda strategier ni brukade använda för att lära er engelska t.ex..
- Tro inte att ju mer man lyssnar, desto mer kan man lära sig japanska.
- Var tålmodig denna gång!


Se också "[hur många studietimmar?](#)".

Grammar 1

Försök memorera satsmönster ("bunkei") också.

Fokusering på att bygga upp ordförråd hjälper inte när ni saknar "klister" att sätta ihop dem.

T.ex. du vill säga, "varsågod och åt tårten" och slår upp orden i ordboken. Då hittar du, dozo, tabemasu, keki. Du ställer dem i japansk ordföljd och säger, "dozo, keki tabemasu". Bra gjort! Men tyvärr, kan du inte riktigt göra dig förstådd. Du borde säga "dozo, keki o tabete-kudasai".



Speaking 1

Tala högt och kolla om du kan utantill.

Läsa-, översätta- och förstå-
metodik utvecklar din

Så “~te-kudasai (JBP vol.1- L18)” är satsmönstret ni borde ha kunnat innan.

NEW! Rekommenderade referensböcker :

During, C.F. (1998) Japansk språklärare. Studentlitteratur

Makino. S. et al. (1989) A Dictionary of Basic Japanese Grammar. The Japan Times

“**passive/receptive skill**” och hjälper inte förbättra din “**active/productive skill**” på japanska. Med andra ord, hjälper det inte förbättra din "speaking" så mycket .

Så när du översätter japanska till svenska, skriv ner översättning. Och översätt texten tillbaka till japanska. Då kan du kolla hur mycket du verkligen kan.

Grammar 2, Vocabulary build-up, Speaking 2, Listening, Writing, Reading och Kanji - för du som är på A1del2 eller högre nivå

NEW! Grammar 2

Rekommenderade referensböcker :

Makino. S. et al. (1989) A Dictionary of Basic Japanese Grammar. The Japan Times

Pettersson, N-O. et al. (1995) Japansk syntax. Studentlitteratur

NEW! Vocabulary build-up

Pocket ordböcker är händiga. Du kan slå upp ord så snabbt för att uppfylla dina behov. Men de saknar exempel, vilket kan betyda att det finns risk att du använder ord på fel sätt. Japanska är **ett ordrikt språk** som engelska och det finns tillfällen när **ett svenskt ord kan motsvarar till flera japanska ord**.

Kolla upp exempel.

Vissa nätbaserade ordböcker har exempel. Kolla också hur orden verkligen används på japanska!

t.ex. [Japanese Dictionary](#), [Denshi Jisho- online Japanese dictionary](#)



Speaking 2

NEW! Svenskar verkar vara visuella inlärare. Ju mer du fokuserar på läsning, desto mer beroende av visuella inputs. Det kan göra det svårare att tala.

Bli oberoende av texten.

Läsa-, översätta- och förstå-metodik utvecklar din “**passive/receptive skill**” mest och hjälper inte förbättra din “**active/productive skill**” på japanska. Med andra ord, hjälper det inte riktigt förbättra din "speaking"!

Så när du översätter japanska till svenska, skriv ner översättning. Och översätt texten tillbaka till japanska. Kolla hur mycket du kan. Visa uppmärksamhet till dina fel. Det kan vara fel i ordföljd eller kombination av ord eller satsmönster eller böjning. I de flesta fall, kan du klara av sådana fel genom att memorera japanska som "chunk".



Listening

1. Dictation

STEP 1- den första läsningen: Lyssna på hela meningen och skriv anteckningar på svenska.

STEP 2- den andra läsningen: Lyssna andra gången och skriv nyckelord på japanska.

STEP 3- förberedelse för den tredje läsningen: Försök skriva meningen med hjälp av anteckningarna på svenska och nyckelorden på japanska.

STEP 4- den tredje läsningen: Korrigera meningen när du lyssnar på den tredje gångens läsning.

2. Transcription ...Försök transkribera korta tal.

Apropå böjning, är det nyttigt att veta om regler. Men kom ihåg att du INTE har tid att fundera över böjning när du talar. Så öva bara tills du kan automatisera böjning, med satsmönster!

Andra tips:

1. *Impromptu speech* ...Försök hålla ett kort tal om vilket ämne som helst på japanska utan förberedelse, t.ex. vad du gjort idag.
2. *Narration* ...Försök beskriva händelserna på japanska, t.ex. hur de andra människor betar sig på tåget.

Genom dessa kan ni veta:

- o Vilket ordförråd du saknar
- o Vilka satsmönster du inte kan

OBS! Det är bäst att arbeta på samma ämne minst ett par gånger så att ni kan lära er ord och satsmönster som behövs för att beskriva ämnet



Writing

1. *Dagbok* ...Ju mer ni skriver desto mer grundläggande ord och grammatik kan ni lära er. Det kan vara lite förberedelse för *Impromptu speech*.



Reading



NEW! Kanji

Rekommenderad referensbok :

Kano. C. et al. (1990) Basic Kanji Book vol.1.
Bonjisha

För online sajter, se [Sue's useful links](#).

© [Sue Sugizaki](#)

